

СОКОВЫЖИМАЛКА № 28 и № 58

РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



ВНИМАНИЕ: сохраните документы, включенные в данное руководство:
• ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ "СЕ"
• ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ



Модель № 28



Модель № 58

Кофемолки – Соковыжималки – Миксеры – Блендеры – Диспенсеры для напитков – Планетарные миксеры –
Терки для сыра – Льдодробилки – Мясорубки – Овощерезки – Тестомесилки

МОДЕЛИ С МЕЖДУНАРОДНЫМИ ПАТЕНТАМИ





СОДЕРЖАНИЕ

<u>ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ “СЕ”</u>	3
<u>МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ</u>	4
<u>УСТАНОВКА И ОБРАЩЕНИЕ</u>	4
<u>НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ</u>	4
<u>ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ:</u>	5
<u>ПЕРВЫЙ ЗАПУСК:</u>	5
<u>УТИЛИЗАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ</u>	5
<u>СОКОВЫЖИМАЛКА модель № 28 и № 58</u>	6
<u>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТА</u>	7
<u>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:</u>	7
<u>КАК ОСТАНОВИТЬ МАШИНУ</u>	7
<u>Очистка:</u>	7
<u>Меры предосторожности и риски:</u>	8
<u>БЕЗОПАСНОСТЬ / УХОД</u>	8
<u>ДАТЧИК ПРИСУТСТВИЯ КРЫШКИ И ЕМКОСТИ:</u>	8
<u>ЗАЩИТА ДВИГАТЕЛЯ ОТ ПЕРЕГРУЗКИ:</u>	8
<u>ЗАЩИТА ДВИГАТЕЛЯ ОТ ПЕРЕГРЕВАНИЯ:</u>	9
<u>БЕЗОПАСНЫЙ ДОСТУП К ИНСТРУМЕНТАМ:</u>	9
<u>ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</u>	9
<u>УХОД:</u>	10
<u>ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</u>	11
<u>Машина не запускается:</u>	11
<u>Машина останавливается из-за перегрева двигателя:</u>	11
<u>Машина останавливается из-за перегрузки:</u>	11
<u>Машина вибрирует, когда работает пустой:</u>	11
<u>ССЫЛКИ НА СТАНДАРТЫ</u>	12
<u>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</u>	12
<u>СХЕМЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ</u>	13
<u>Схема электрических соединений 110-120В 50/60Гц</u>	13
<u>Схема электрических соединений 220-240В 50/60Гц</u>	14
<u>ИЗОБРАЖЕНИЯ</u>	16
<u>ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ</u>	19
<u>ПАНЕЛЬ С ПАСПОРТНЫМИ ДАННЫМИ АППАРАТА</u>	19





ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕСТВИЯ “СЕ”

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

SANTOS SAS - 140-150, Av. Roger SALENGRO 69120 VAULX-EN-VELIN (LYON) FRANCE

НАСТОЯЩИМ ЗАЯВЛЯЕМ, ЧТО МАШИНА, ОБОЗНАЧЕННАЯ ПАНЕЛЬЮ С ПАСПОРТНЫМИ ДАННЫМИ, ПРИКРЕПЛЕННОЙ:

- ПОД АППАРАТОМ,
- НА ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ НА ПОСЛЕДНЕЙ СТРАНИЦЕ ДАННОГО РУКОВОДСТВА,

СООТВЕТСТВУЕТ УСЛОВИЯМ МАШИНОСТРОИТЕЛЬНОЙ ДИРЕКТИВЫ В ТЕКУЩЕЙ РЕДАКЦИИ (Директива 98/37/ЕСІ) И НАЦИОНАЛЬНОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, ПЕРЕСЕКАЮЩЕМУСЯ С НЕЙ.

А ТАКЖЕ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ ЕВРОПЕЙСКИХ ДИРЕКТИВ:

No. 73/23 от 19/02/73 (Директива о низком напряжении)

No. 89/336 (Директива СЕМ)

No. 2002/95/CE (Директива RoHS)

No. 2002/96/CE (Директива WEEE)

Машина соответствует требованиям следующих Согласованных европейских стандартов:

EN ISO 12100 -1 и 2: 2004 – Устройства безопасности машины – Основные принципы проектирования

NF EN 60204-1: 2006: Устройства безопасности машины – Электрическое оборудование машины – Основные нормы

NF EN 1678:1998 Машины для пищевых продуктов - овощерезки.

NF EN 12547:1998 Соковыжималки. Общие правила безопасности.

ПОДПИСАНО: VAULX-EN-VELIN ON: **01/05/2007**

ДОЛЖНОСТЬ ПОДПИСАВШЕГО: **ГЛАВНЫЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР**

ПОДПИСАВШИЙ: **JACQUES FOUQUET (ЖАК ФУКЕ)**

ПОДПИСЬ





МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании, очистке или техническом обслуживании машины, всегда следуйте следующим правилам:

Прочитайте все правила

Примечание: Понять следующие параграфы будет проще, если обратиться к диаграммам в конце данного руководства.

УСТАНОВКА И ОБАЩЕНИЕ

ВНИМАНИЕ:



При всех операциях, включая распаковывание машины, нельзя использовать ручку фиксатора крышки (1) для удерживания или поднятия аппарата.

Для обращения с машиной достаточно одного человека. Для упрощения использования рекомендуется расположить машину на столе или рабочей поверхности, чтобы выпускной носик для сока и кнопки Вкл. (11) и Выкл. (12) была прямо перед вами (рекомендуемая высота: 90 см, с настройкой под пользователя).

При очистке и установке бережно обращайтесь с узлом корзины (5), чтобы не нарушить ее форму, необходимую для правильной работы машины.

НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Не помещайте в канал продукт и не прижимайте толкателем, пока машина не запущена.
- Аппарат не предназначен для работы с замороженными продуктами.
- Перед обработкой фруктов в машине, извлеките из них косточки (например, манго, абрикосы, персики). Не допускайте попадания косточки в машину.
- Аппарат нельзя очищать струей воды или распылением под высоким давлением
- Работавшую машину нельзя оставлять без присмотра.
- Для очистки корзины нельзя использовать абразивную губку.
- Аппарат нельзя использовать на поверхностях с уклоном более 10° относительно горизонтали. Все 4 ножки машины должны всегда соприкасаться с поверхностью. Шпиндель двигателя машины всегда должен находиться в вертикальном положении относительно поверхности.
- Использование любых, кроме сертифицированных SANTOS оригинальных частей, запрещено.





ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Для аппарата доступен выбор из двух напряжений питания:

- 220-240 В 50/60 Гц однофазное
- 100В 50 Гц - 120 В 60 Гц однофазное

Защита линии: машина должна быть подключена к стандартной двухполюсной электрической розетке с заземлением. Система должна быть оборудована RCD и плавким предохранителем с номиналом 16А. **Прибор должен быть заземлен**

ВНИМАНИЕ:



- Перед подключением машины, проверьте соответствие напряжения сети напряжению, необходимому для прибора. Его значение указано:
 - на панели с паспортными данными (16) на нижней поверхности машины.
 - на панели с паспортными данными на последней странице данного руководства.
- Если сетевой кабель (10) поврежден, его необходимо заменить специальным комплектом, который можно приобрести на SANTOS или у одобренных SANTOS дилеров.

ПЕРВЫЙ ЗАПУСК:

1. Снимите толкатель (3).
2. Поверните ручку фиксатора (1) на пол оборота, чтобы освободить крышку (2), Рис.2
3. Чтобы снять крышку (2), поверните и поднимите, Рис.3
4. **Модель № 28** : Используя ключ фиксирования корзины (18), полностью отвинтите винт (15), фиксирующий корзину, неподвижно удерживая корзину другой рукой. Рис.4
5. Приподнимите емкость (4). Корзина (5) должна выйти из своего гнезда Рис.5
6. Извлеките узел корзины (5) и вымойте в чистой воде.
7. Вымойте все элементы, которые контактируют с пищевыми продуктами, в чистой воде: толкатель (3), крышку (2), емкость (4) и контейнер для мякоти (6). Рис.6

Установка выпускного канала продукта

1. Поместите выпускной канал (16) на емкость (4).
Вставьте и туго завинтите 2 винта (17) на упорах емкости (4). Рис.7

УТИЛИЗАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ ПО ИСТЕЧЕНИИ СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ



Это оборудование обозначено символом избирательной сортировки, относящимся к отходам электрического и электронного оборудования. Он указывает, что данный прибор должен быть утилизирован системой избирательного сбора в соответствии с Директивой 2002/96/ЕС (WEEE) – раздел Профессиональное оборудование – так что его можно переработать или разобрать для уменьшения влияния на окружающую среду.

Для получения дополнительной информации обращайтесь к поставщику или на SANTOS.

Для уничтожения или переработки компонентов оборудования, свяжитесь, пожалуйста, со специализированной компанией или SANTOS.





Электронные компоненты, не подвергшиеся избирательной сортировке, являются потенциальной угрозой для окружающей среды.

Повреждающие материалы должны быть уничтожены или переработаны в соответствии с действующим законодательством.

СОКОВЫЖИМАЛКА модель № 28 и № 58

- Прочная и хорошо сконструированная (компоненты изготовлены из литого алюминия, высокотехнологичного пластика и панелей из нержавеющей стали 18/10), данная соковыжималка идеально подходит для профессионального получения сока и приготовления пюре и соусов из фруктов или овощей в ресторанах, пиццериях, закусочных, фастфудах, кафе и т.д.
- Она оснащена мощным двигателем, который вращает центрифужную корзину.
- Центрифужная корзина: активная, фильтрующая часть корзины изготовлена из нержавеющей стали. Модель № 58: нижняя часть корзины несет приводную и запирающую системы, изготовленные из высококачественного технологичного пластика.
- Штампованная емкость из нержавеющей стали 18/10 с носиком из нержавеющей стали для сбора и накопления сока продукта.





ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТА

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

Сборка и подготовка:

1. **Установите емкость (4)** на центрирующее устройство (7) убедившись, что выпускной носик для сока находится в предназначенной для него выемке центрирующего устройства (7) Рис.8
2. **Модель № 28 : Поместите узел корзины (5)** в емкость (4), убедившись, что он правильно установлен на вал двигателя (8). **Поместите узел корзины (5)** в емкость (4), убедившись, что он правильно установлен на вал двигателя (20). Приводной штифт (22) должен войти в желобок узла корзины (5). Рис.9
3. **Модель № 28 : Используя ключ (18)** вставьте фиксирующий корзину винт (15) и туго его завинтите. Во время этой операции корзина опускается на несколько миллиметров. Во время фиксации корзины можно придерживать ее одной рукой.
4. Установите крышку (2) на емкость (4), поверните ее, чтобы фиксирующие стойки вошли в 2 проушины. Рис.10
5. Поверните фиксирующую ручку (1) **на половину оборота**, чтобы зафиксировать и защелкнуть крышку на месте (2) Рис.5
6. Вставьте толкатель фруктов (3) в загрузочный канал крышки (2) Рис.11
7. Правильно установите контейнер для мякоти (6) относительно выхода разгрузочного канала (16).
8. Подключите вилку шнура электропитания (10) к розетке электросети. Рис.12
9. Извлеките толкатель фруктов (3) из загрузочного канала крышки (2).

Использование:

1. **Запустите машину с помощью кнопки Вкл. (11).**
2. Установите приемник под носиком емкости (4)
3. **Поместите фрукты или овощи** в загрузочный канал крышки (2) и протолкните их на вращающуюся терку с помощью толкателя фруктов (3).
4. Продолжайте эту операцию, пока приемник сока заполнится или все подготовленные фрукты и овощи будут использованы. Контролируйте уровень мякоти в контейнер для мякоти (6).

КАК ОСТАНОВИТЬ МАШИНУ

Аппарат можно остановить:

1. нажатием кнопки Выкл. (12),
2. поворотом фиксирующей ручки (1) из заднего положения в переднее.
3. отключением вилки шнура электропитания (10)

Очистка:





Осторожно обращайтесь с узлом корзины (5), чтобы не нарушить ее форму, необходимую для правильной работы машины.

Для очистки узла корзины (5) рекомендуется использовать щетку (25), поставляемую вместе с машиной и обеспечивающую надлежащую очистку отверстий фильтрующего сита и зубьев терки. Рис. 15. Не используйте абразивную губку для очистки корзины.

Очищать будет легче, если не допускать засыхания остатков продуктов в емкости, корзине и на крышке.

Меры предосторожности и риски:



Во время приготовления необходимо контролировать уровень в контейнере для мякоти (6), чтобы предотвратить забивание выпускного отверстия для мякоти в крышке (2). Такое забивание может привести к нарушению балансировки узла корзины (5) и риску повреждения машины.

Количество обработанного продукта, при котором достигается максимальный уровень заполнения контейнера (6) варьируется в зависимости от продукта.

Если во время приготовления происходит нарушение баланса до того, как контейнер для пульпы заполнен, иногда необходимо продолжить добавление продукта чтобы сбалансировать нарушение.

Но если нарушение баланса продолжается, необходимо остановить машину и очистить узел корзины (5). Некоторые продукты склонны забивать и блокировать отверстия сита и в таких случаях узел корзины (5) необходимо очищать чаще.

БЕЗОПАСНОСТЬ / УХОД

ДАТЧИК ПРИСУТСТВИЯ КРЫШКИ И ЕМКОСТИ:

Для того, чтобы можно было запустить соковыжималку, необходимо точно установить на центрирующем устройстве (7) крышку (2) и емкость (4) и заблокировать их фиксирующей ручкой (1).

Установленная в вертикальное положение (поднятая) фиксирующая ручка при отсутствии емкости или крышки означает, что машина не может быть запущена.

ЗАЩИТА ДВИГАТЕЛЯ ОТ ПЕРЕГРУЗКИ:

Модели 220-240В 50/60Гц

Если двигатель заблокирован (инородное тело, слишком плотный объект, чрезмерное давление толкателем для фруктов на перерабатываемый продукт), прерыватель (14) расположенный под аппаратом срабатывает и прекращает подачу электроэнергии на двигатель. Рис.13

Исправьте неполадку, сбросьте прерыватель и перезапустите машину.

Если проблема продолжается, отключите электропитание машины (отключите шнур (10) от розетки электросети) и позвоните в службу технической поддержки или свяжитесь с одобренным SANTOS дилером.





Модели 110-120В 50/60Гц

Если двигатель заблокирован (инородное тело, слишком жесткий объект, чрезмерное давление толкателем для фруктов на перерабатываемый продукт), срабатывает защита от перегрева и отключает двигатель (см. Защита от перегрева).

ЗАЩИТА ДВИГАТЕЛЯ ОТ ПЕРЕГРЕВА:

Только модели 110-120В 50/60Гц

В случае перегрева двигателя, аппарат автоматически останавливается.

Защита автоматически сбрасывается, поэтому достаточно подождать, пока двигатель остынет (от 15 до 30 минут), перед тем как перезапустить машину.

Если проблема продолжается, отключите электропитание машины (отключите шнур (10) от розетки электросети) и позвоните в службу технической поддержки или свяжитесь с одобренным SANTOS дилером.

БЕЗОПАСНЫЙ ДОСТУП К ИНСТРУМЕНТАМ:

Соковыжималка может быть запущена только в том случае, если крышка и емкость правильно расположены на центрирующем устройстве (7) и фиксирующая ручка (1) заблокирована.

Опускание фиксирующей ручки (1) приводит к остановке машины и обездвиживанию вращающихся элементов менее чем за 3 секунды.

Перезапуск соковыжималки требует повторного задействования переключателя Вкл. (11).

Остановка машины производится отключением подачи электроэнергии.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед выполнением каких-либо работ над машиной, в любом случае ее необходимо отключить от электросети и разрядить пусковой конденсатор двигателя:

Разрядка конденсатора:



Прикоснитесь отверткой с заизолированной ручкой, к 2 контактам конденсатора (13). Появление электрической дуги показывает, что конденсатор разряжен. Рис.14

Запасные части:

ВАЖНО: Запрещено использование запчастей не сертифицированных SANTOS.

Машина не требует специфического технического обслуживания, так как подшипники смазаны на весь срок эксплуатации.

Если обслуживание предполагает замену частей, таких как терка, корзина, электрические или иные компоненты, обращайтесь к перечню запчастей (см. покомпонентное





изображение в конце руководства или скачайте с нашего вебсайта www.juicemaster.ru).

Чтобы машина работала правильно, рекомендуется проверять состояние запирающей мембраны (21), особенно обращайтесь внимание на какие-либо признаки износа. Также проверяйте состояние приводных зубьев из эластомера (22), особенно обращайтесь внимание на какие-либо признаки выработки.

Для заказа любых запасных частей (см. сноски на покомпонентном изображении в конце руководства), нужно указывать **тип, серийный номер машины, электрические характеристики**, нанесенные под аппаратом.

УХОД:

Аппарат нельзя очищать струей воды или распылением под высоким давлением

- После использования вымойте узел корзины, емкость, крышку, контейнер для мякоти, толкатель в чистой воде или со специально предназначенным моющим средством. Затем ополосните и высушите. Не используйте абразивные средства или подушечки для очистки узла корзины.
- Основание необходимо очищать мягкой влажной губкой, затем протирать насухо.

ВНИМАНИЕ:



Чтобы очищать было легче, не допускайте засыхания остатков продуктов на емкости (4), узле корзины (5), крышке (2) или толкателе фруктов (3).

Рекомендуется мыть все эти части машины сразу же после завершения работы.





ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Сначала точно определите, из-за чего остановилась машина.

Машина не запускается:

- Проверьте: электросеть и состояние шнура питания.
- Проверьте: положение емкости для сока (4) на устройстве центрирования емкости (7), положение крышки (2) на емкости для сока и заблокирована ли фиксирующая ручка (1).

Машина останавливается из-за перегрева двигателя:

(металлический кожух блока двигателя горячий)

- Отключите вилку от розетки электросети и следуйте инструкциям в разделе "Защита двигателя от перегрева".

Машина останавливается из-за перегрузки:

- см. раздел "защита двигателя от перегрузки".

Машина вибрирует, когда работает пустой:

Вибрация обусловлена нарушением балансировки. Нарушение балансировки может быть вызвано:

- Неправильной установкой корзины (5): проверьте правильность ее установки
- Нарушением формы корзины (5), проверьте и при необходимости замените.





ССЫЛКИ НА СТАНДАРТЫ

- CE (Европа)
- GS (Германия) **проверена Национальной Испытательной Лабораторией LNE.**
- UL (США) и cUL (Канада).
- NSF (США).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание:		
Напряжение электропитания (В)	220-240	100 / 120
Частота (Гц)	50 / 60	50 / 60
Пусковой конденсатор (мкФ)	80мкФ 260В	180мкФ 160В
Устройство защиты от перегрузки (А)	8	15
Пусковое реле (обозначение SANTOS) Модель № 28 / Модель № 58	28505 / 58505	28505B / 58505B
Двигатель:		
Мощность (кВт)	0.8	1.3
Потребляемый ток (А)	5	14.5
Скорость двигателя (об./мин)	3000 / 3600	3000 / 3600
Время остановки машины	максимум 3 секунды	максимум 3 секунды
Шум LAeq, дБ Измерено при 3000 об./мин. 20мкПа	75	75
Размеры и масса		
Height (mm) Model № 28 / Model № 58	510	
Ширина (мм)	465	
Глубина (мм)	330	
Масса нетто (кг)	24	
Масса брутто (кг)	26.7	
Вместительность контейнера (л)	7.5	
Высота носика емкости (мм)	222	
Температура перерабатываемых продуктов	мин.: 4°C макс.: 120°C	



СХЕМЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ

Схема электрических соединений 110 - 120В 50/60Гц

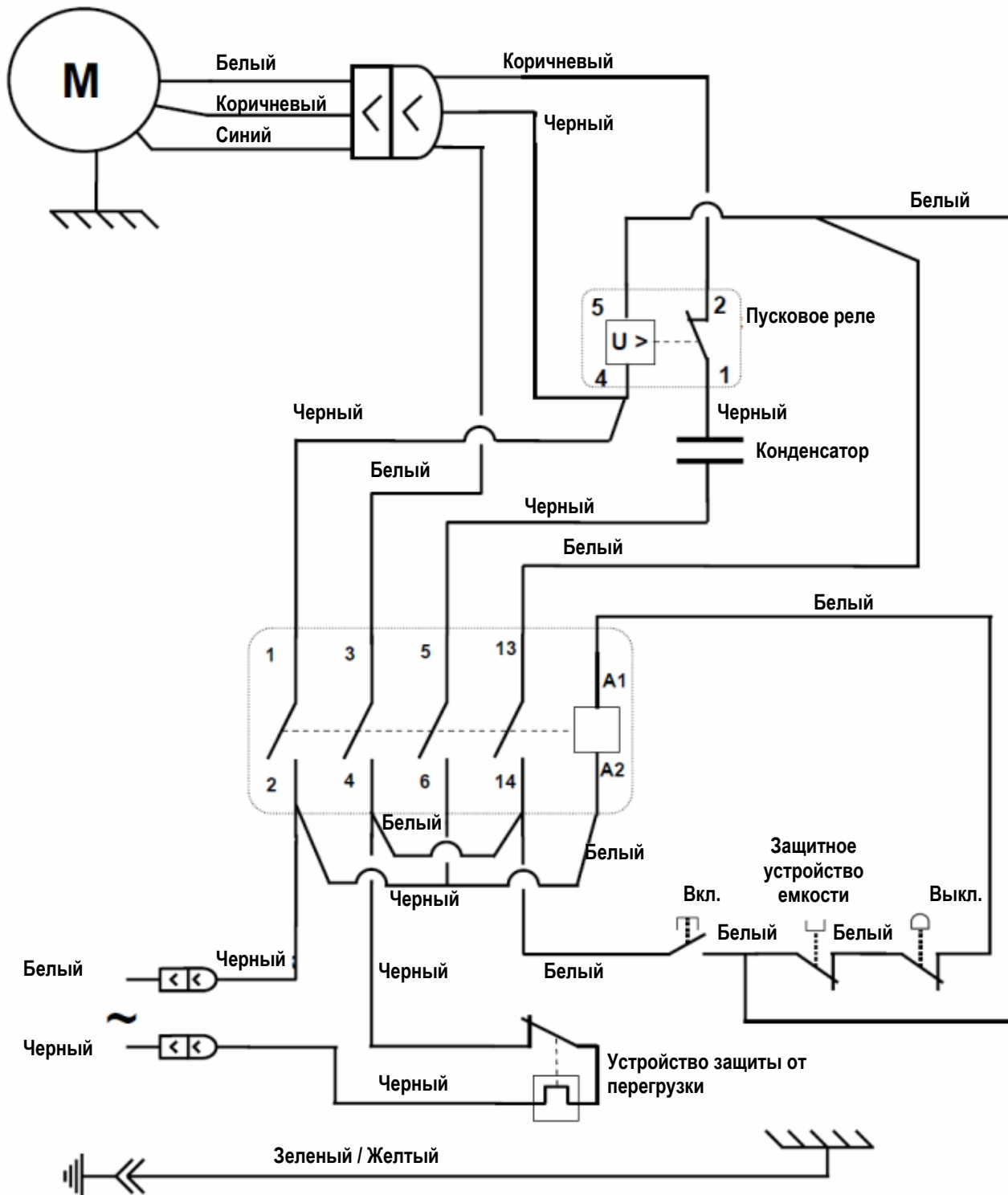




Схема электрических соединений 220 - 240В 50/60Гц

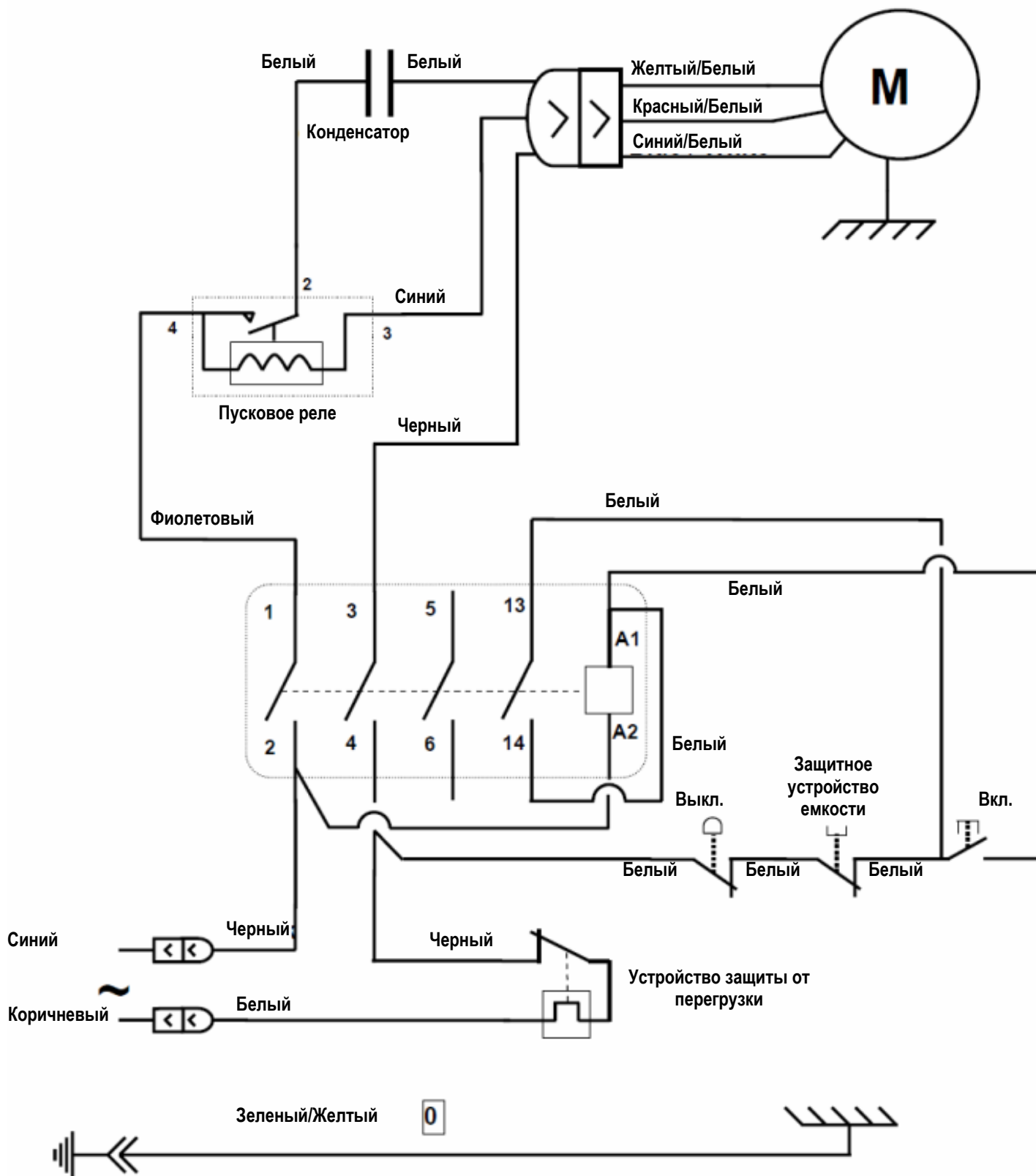




ТАБЛИЦА ЭЛЕМЕНТОВ МАШИНЫ

позиция	РУС
1	Фиксирующая ручка
2	Крышка
3	Толкатель
4	Емкость
5	Центрифужная корзина
6	Контейнер для мякоти
7	Устройство центрирования емкости
8	Вал двигателя
9	Фиксирующая стойка
10	Шнур электропитания
11	Кнопка Пуск
12	Кнопка Стоп
13	Конденсатор
14	Устройство защиты от перегрузки
15	Винт корзины
16	Разгрузочный канал
17	Гайка емкости
18	Ключ блокировки корзины
19	Приводной штифт
20	Вал двигателя
21	Мембрана
22	Приводной штифт
23	Терка
24	Панель с паспортными данными
25	Щетка для очистки корзины



ИЗОБРАЖЕНИЯ



Рисунок 2



Рисунок 3

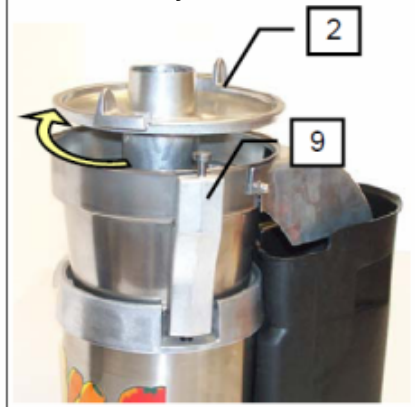


Рисунок 4

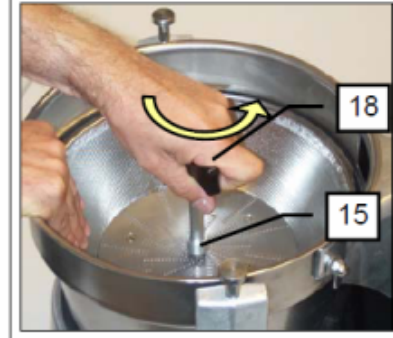


Рисунок 5



Рисунок 6

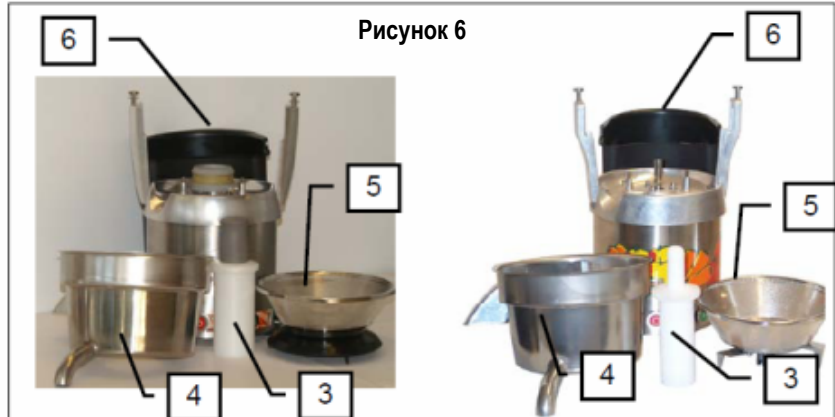


Рисунок 7



Рисунок 8



Рисунок 9

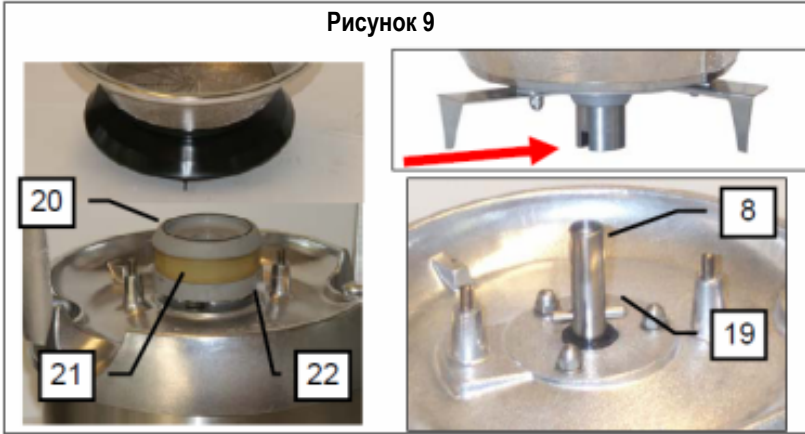


Рисунок 10

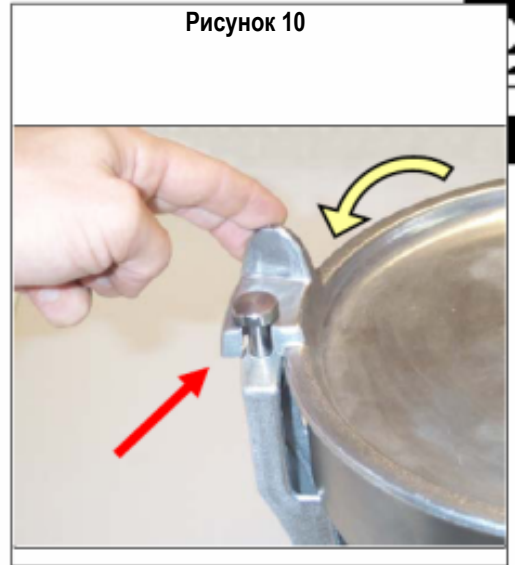


Рисунок 11



Рисунок 12



Рисунок 13

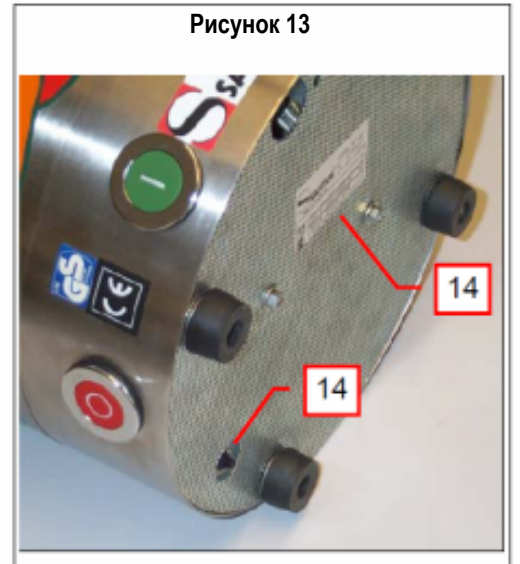


Рисунок 14

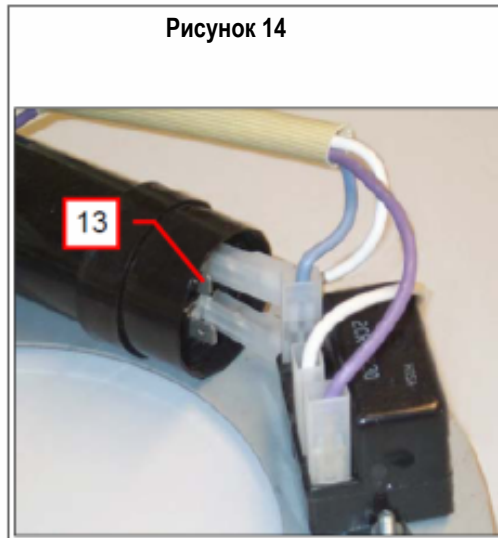
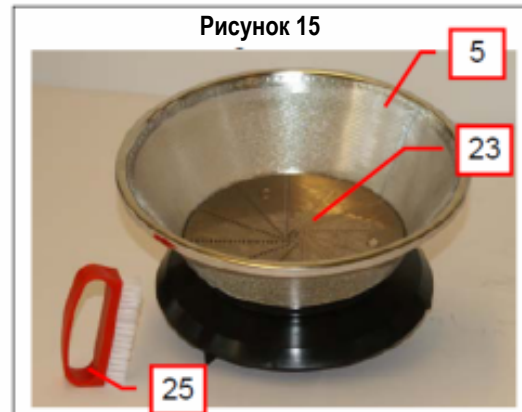


Рисунок 15





ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

ГАРАНТИЯ

Гарантия на оборудование действует в течение двенадцати месяцев от даты изготовления, указанной на панели с паспортными данными.

Гарантия строго ограничена бесплатной заменой любой оригинальной запчасти, признанной нами дефектной в результате брака или производственного дефекта и определенной, как принадлежащая аппарату, о котором речь.

Это не касается случаев повреждения в результате установки или использования, не соответствующих инструкциям, приложенным к каждому аппарату (руководство по использованию) или очевидного недостатка обслуживания или несоблюдения общих правил электрической безопасности.

Все замены частей по гарантии производятся после возврата дефектной части в нашу мастерскую оплаченной доставкой, в сопровождении копии гарантийного сертификата, на котором указан серийный номер аппарата.

Все устройства имеют идентификационные панели с серийным номером, идентичным указанному в данном гарантийном сертификате.

В случае серьезного повреждения, которое предполагает ремонт только в условиях нашей мастерской, и с согласия наших служб, все устройства подлежащие гарантии должны быть отправлены клиентом оплаченной доставкой. Если аппарат ремонтируется не по гарантии, пересылка и возврат является обязательством клиента. Части и труд оцениваются по действующим ценам (прайс запасных частей – почасовая тарификация труда). Перед проведением ремонтных работ выполняется предварительная оценка, которая должна быть согласована.

В случае возникновения спора, он попадает исключительно под юрисдикцию территориального суда производителя (Лион).

ПАНЕЛЬ С ПАСПОРТНЫМИ ДАННЫМИ АППАРАТА

ОБРАЗЕЦ

Для всех документов, не доставленных с аппаратом.

Напечатанных, Переданных по факсу, Скачанных

